

Глава 74. Afterglow.

(переводчик оставил название так, потому что у этого слова два значения – "вечерняя заря" и "приятные воспоминания". А чтобы понять, почему, читаем до конца)

Ся Янь уставился на лицо, борясь с желанием дотронуться до её бледной кожи.

- Выкини ещё чегонибудь, и будешь лежать ещё месяц.

Ся Янь сдержался, глядя на ледяное лицо Сой-Фон.

Он с трудом отвёл глаза, улыбнулся и сказал:

- Капитан Сой Фон, когда меня выпишут, может, пойдём есть суши?

Сой-Фон покачала головой и сказала:

- Я должна вернуться к официальным делам. За то время, что я провела с собой, накопилось много работы, с которой надо разобраться поскорее.

Ся Янь выпрямился, схватил её за руку и произнёс:

- Капитан, я просто хочу поблагодарить вас за потраченное на меня время.

Сой-Фон заметила взгляд Ся Яня, она прекрасно поняла, что так называемая благодарность – это просто риторика. Она знала, что Ся Ян хотел остаться с ней, но она не испытывала отвращения, особенно после того, как она не отреагировала на его касание.

Сой-Фон поколебалась мгновение и ответила:

- Хорошо, отпразднуем твоё выздоровление.

Ся Янь кивнул, на его лице появилась радость.

В это время в палату вошла Унохана, и Сой-Фон быстро отдёрнула руку и вышла за дверь. Она сказала Рецу:

- Спасибо вам за ваш труд.

Унохана кивнула, и с улыбкой произнесла:

- Капитан Сой-Фон так беспокоится о своих подчиненных, совсем не хочет уходить.

Сой-Фон покраснела.

- Конечно.

Унохана улыbnулась ещё шире, перевела взгляд на Ся Яня и спросила:

- Как дела сегодня?

Ся Янь махнул рукой и сказал:

- Я чувствую себя очень хорошо.

- Но всё равно нужно это проверить.

Унохана подошла к нему и использовал Кайдо, чтобы оценить его состояние. Затем она кивнула и сказала:

- Всё зажило, тебя вполне можно выписывать.

Ся Янь тут же вскочил с кровати, обулся и сказал:

- Пойдёмте, капитан Сой-Фон!

Попрощавшись с Уноханой Рецу, они покинули расположение 4-го отряда. Был уже почти полдень, самое время, чтобы пойти поесть.

Но на полпути Ся Янь посмотрел в сторону Сой-Фон, внезапно протянул руку и схватил её ладонь.

Ответной реакции не было, словно так и должно быть.

Ся Янь улыбнулся. Сой-Фон покраснела, но не вырывалась.

Но в следующий момент из-за угла вынырнули две неожиданности. Это была Мацумото Рангику, лейтенант 10-го отряда.

При виде её Сой-Фон немного растерялась и хотела убрать руку, но Ся Янь не собирался отпускать её.

Однако стоило Мацумото перевести на них взгляд, как Сой-Фон не выдержала и перебросила Ся Яня через плечо.

Тот грохнулся о землю, и Рангику быстро подбежала и к нему:

- Что случилось? Капитан Сой Фон, это у вас тренировки такие?

Сой-Фон отвернулась и холодно прошипела:

- Он меня разозлил.

Рангику посмотрела на лежащего на земле Ся Яня. Последний сказал с улыбкой:

- Это моя вина.

Мацумото помогла ему подняться и сказала:

- Ся Янь, ты слишком беспечен, как ты можешь злить свою девушку?

Когда Сой-Фон услышала эти слова, она покраснела как рак и быстро возразила:

- Что за чушь, я не его девушка!

Рангику сказала с улыбкой:

- А ваше красное лицо, капитан Сой-Фон, говорит об обратном.

Та хотела что-то ответить, но Мацумото махнула рукой и сказала:

- Ладно, у меня есть дела, мне нужно идти.

Когда она ушла, Сой-Фон словно покраснела ещё больше, в её глазах боролись раздражение и стыд. Ся Янь вдруг подумал, что она стала такой милой, и не смог удержаться от ухмылки.

Но тут ему прилетел мощный подзатыльник, от которого он чуть не упал обратно на землю.

- Хватит лыбиться, пошли уже.

Они быстро свернули в сторону и миновали ещё одну улицу. Глаза Ся Янь были устремлены на далёкую крышу.

- Когда стажировка?

Сой-Фон огляделась и увидела, что в отдалении на крыше была дверь, а рядом с ней стояли ребята в школьной форме.

Сой-Фон нетерпеливо сказала:

- Приятно видеть, что стажировки продолжаются.

Ся Янь кивнул, в голове всплыло воспоминание о гибели Сакаты Харады. Это был первый раз, когда он увидел чью-то смерть.

Он приблизился к Сой-Фон и с любопытством спросил:

- А в чём разница между этой дверью и Сенкаймоном?

В центре Общества душ есть огромные врата, две огромные колонны, и большинство синигами пользуются ими.

Но Ся Янь отправился в мир людей и прошёл через временную дверь, которая была построена на крыше.

Сой-Фон подумала и сказала:

- Первое, что нужно сделать, - это открыть пространство между Обществом душ и человеческим миром. Без адской бабочки придётся идти через Разделитель миров. А это чрезвычайно опасно. Если не успеть до закрытия врат, можно запросто остаться там. Поэтому Сейрейтей открыл множество дорог, ведущих в разные области, двигаться через них безопасно, но это требует адской бабочки.

Ся Янь кивнул, вспомнив, что когда Куросаки Ишшин говорил Куросаки Ичиго, было ясно, что они идут через официальную дверь, но они всё равно пошли через Разделитель миров, потому что у них не было адской бабочки, и они не могли войти через Сенкаймон.

Сой-Фон продолжила:

- Сенкаймон похож на транзитную станцию, через него можно попасть в любое место в человеческом мире. Временные двери установлены в одну область, нужно заранее установить место назначения.

Ся Янь с любопытством спросил:

- Мы можем воспользоваться дверью Оммицукидо?

Сой-Фон кивнула и сказала:

- Конечно, иногда цель попадает в мир людей, и нужно её преследовать, чтобы арестовать. Однако нужно подать заявку на перемещение. А зачем ты спросил?

Ся Янь ответил с улыбкой:

- Я хочу отвести капитана Сой-Фон в мир людей. Синигами, часто бывающие в мире людей, говорят, что есть место под названием Мальдивы. Там очень красиво. Я хотел бы посмотреть на них с вами.

Сой-Фон сердито рявкнула:

- Что хорошего в человеческом мире?

Услышав это, Ся Янь улыбнулся и сказал:

- Человеческий мир - это место, где я родился. А вдруг там понравится? (прим. - думаю, нам бы понравилось про Мальдивы, будь тут иллюстрации)

Когда она услышала слова Ся Яня, Сой-Фон была слегка тронута. Она вспомнила, что в отличие от неё, рожденной в Обществе душ, Ся Янь пришёл из мира людей. Сколько бы он тут не провёл, этого нельзя отменить.

Сой-Фон улыбнулась и сказала:

- Если выдастся возможность, я могу пойти с тобой.

- Благодарю вас, капитан.

Как только Ся Янь услышал это, он протянул руку и спокойно взял Сой-Фон за руку.

Сой-Фон огляделась, увидела, что никого нет, затем склонила голову и позволил Ся Яню вести себя за руку.

Два человека взяли за руки и пошли в лучах заходящего солнца. Каждый шаг на этом пути был подобен шагу по золотой дороге. На сердце было тепло.

- Ся Янь, кажется, мы пришли?

- Уже?

- Угу.

- Тогда надо обдумать заказ.